

**Hoval****Konformitätserklärung****Déclaration de conformité****Dichiarazione di conformità****Declaration of Conformity**

4206273 / 04 - 01/10

Wir erklären hiermit, dass die Produkte
Sole/Wasser Wärmepumpe
Wasser/Wasser Wärmepumpe

Par la présente, nous déclarons que les produits
Pompe à chaleur samure/eau
Pompe à chaleur eau/eau

Con la presente dichiariamo, che
Pompa di calore aria/aqua
Pompa di calore aqua/aqua

We herewith declare that the products
Brine/water heat pump
Water/Water heat pump

Thermalia® (5,7,8,10,12,15,17,19,22,26,30,37,45,50,60,70,90)
Thermalia®H (8,10,12,15,17,19,22,26,30,37,45,50,60,70,90)
Thermalia®DV (5,7,8,10,12,15,17,19,22,26,30)
Thermalia®X (50,60,70,90)
Thermalia®R (50,60,70,90)

mit den folgenden europäischen Richtlinien übereinstimmen:

sont conformes aux directives européennes suivantes:

sono conformi alle seguenti direttive europee:

are in conformity with the following directives:

Richtlinie über Druckgeräte 97/23EG

Directive sur les équipements sous pression 97/23CE

Direttiva apparecchi in pressione CEE/97/23

PED Pressure Equipment Directive 97/23EG

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG

Directive sur le matériel électrique basse tension 2006/95/CEE

Direttiva bassa tensione CEE/2006/95

Low Voltage Directive 2006/95/EG

Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2004/108/CEE

Direttiva compatibilità elettromagnetica CEE/2004/108

Directive on electromagnetic compatibility 2004/108/EG

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Directive machines 2006/42/EG

Direttiva macchine 2006/42/EG

Machinery Directive 2006/42/EG

Nationale Normen und Richtlinien:

**D: DIN 8975, DIN 8901
A: DGVO
CH: NEV (SR 743.26), SVTI, SN 253130**

Angewandte harmonisierte Normen

Normes harmonisées appliquées

Norme armonizzate applicate

Applied harmonised standards

**EN378, EN349, EN ISO 13857, EN ISO 12100-1/2
EN60204-1, EN60529, EN60335-1/2-40
EN55014-1/2, EN61000-3-2/3-3**

Nationale Normen und Richtlinien:

**D: DIN 8975, DIN 8901
A: DGVO
CH: NEV (SR 743.26), SVTI, SN 253130**

Wir erklären, dass das bezeichnete Produkt als selbständiges Gerät den oben angeführten Normen, Richtlinien bzw. technischen Spezifikationen entspricht.

Nous déclarons que le produit désigné, à titre d'appareil autonome, répond aux normes, directives et/ou spécifications techniques mentionnées ci-dessus.

Noi dichiariamo, che il prodotto citato, inteso come apparecchio autonomo, soddisfa le norme, direttive e specifiche tecniche elencate.

We declare that the named product as an autonomous equipment is in conformity with the listed directives, and standards respectively technical specifications.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die Sicherheitshinweise in der Dokumentation, Betriebs- und Bedienungsanleitung sind zu beachten.

En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration devient caduque. Il y a lieu de tenir compte des directives de sécurité mentionnées dans la documentation, le mode d'emploi et les instructions de service.

Modifiche apportate al prodotto, non concordate con noi, invalidano questa certificazione. Le indicazioni in merito alla sicurezza e il manuale d'uso devono essere considerati.

Changes on the product which are not consulted by us, will invalidate this declaration. The safety advices in the documentation and users manual are to be considered.

**Hersteller
Fabricant
Produttore
Manufacturer**

**Hovalwerk AG
Austrasse 70
FL-9490 Vaduz**

Vaduz - 25.1.2010

Dipl.-Ing. Markus Telian
Entwicklungsleiter und Prokurist